



**HOTĂRÎRE**  
**pentru ratificarea Convenției europene de extrădare**

**nr. 1183-XIII din 14.05.97**

*Monitorul Oficial al R.Moldova nr.41-42/372 din 26.06.1997*

\* \* \*

*Notă: În textul actelor normative adoptate de Parlament:*

*cuvintele „limba moldovenească”, la orice formă gramaticală, se substituie cu cuvintele „limba română” la forma gramaticală corespunzătoare;*

*cuvintele „limba de stat”, „limba oficială” și „limba maternă”, la orice formă gramaticală, în cazul în care se are în vedere limba de stat a Republicii Moldova, se substituie cu cuvintele „limba română” la forma gramaticală corespunzătoare, conform Legii nr.52 din 16.03.2023, în vigoare 24.03.2023*

Parlamentul adoptă prezenta hotărîre.

**Art.1.** – Se ratifică [Convenția europeană de extrădare, semnată la Paris la 13 decembrie 1957](#), cu următoarele rezerve și declarații:

#### **Articolul 1**

Republica Moldova va refuza extrădarea dacă persoana reclamată urmează să fie judecată pe teritoriul Părții contractante solicitante de către o instanță excepțională (instituită pentru un caz particular) sau dacă extrădarea este cerută pentru executarea unei pedepse sau a unei măsuri de siguranță pronunțată de o astfel de instanță.

*[Art.3 paragraful 3 exclus prin [Legea nr.136-XVI din 19.06.2008](#), în vigoare 08.08.2008]*

#### **Articolul 6 paragraful 1**

1. În conformitate cu articolul 17 alineatul (3) din Constituția Republicii Moldova, cetățenii Republicii Moldova nu pot fi extrădați sau expulzați din țară.

2. Termenul de "resortisant" (cetățean), în sensul articolului 6 paragraful 1 litera (b), cuprinde toate persoanele care au cetățenia Republicii Moldova în conformitate cu legislația ei.

#### **Articolul 7 paragraful 2**

Republica Moldova își rezervă dreptul de a refuza extrădarea dacă, în conformitate cu articolul 7 paragraful 2, Partea solicitantă va refuza extrădarea în cazuri analogice.

#### **Articolul 9**

1. Republica Moldova va refuza extrădarea dacă în privința persoanei reclamate a fost pronunțată sentința definitivă de către un terț stat pentru infracțiunea sau infracțiunile în legătură cu care i se cere extrădarea.

2. Republica Moldova, prin derogare de la articolul 9 (prima frază), va permite extrădarea în cazul

în care Partea solicitantă va dovedi că noile circumstanțe, care i-au devenit cunoscute, justifică o reexaminare a cauzei.

### **Articolul 16 paragraful 2**

Republica Moldova solicită ca toate cererile care îi sînt adresate în baza articolului 16 paragraful 2 să conțină o scurtă descriere a infracțiunii care i se incriminează persoanei reclamate, inclusiv momentele esențiale care ar permite determinarea caracterului acesteia, în conformitate cu prezenta convenție.

### **Articolul 21**

Republica Moldova își rezervă dreptul de a nu permite tranzitul decît în condițiile prevăzute pentru extrădare.

### **Articolul 23**

Republica Moldova declară că cererea de extrădare și documentele anexate la ea trebuie să fie întocmite în limba română sau în una din limbile oficiale ale Consiliului Europei ori să fie traduse în una din aceste limbi.

**Art.2.** – Ministerul Afacerilor Externe va asigura remiterea instrumentului de ratificare la depozitarul convenției menționate.

**Art.3.** – Prezenta hotărîre intră în vigoare la data publicării.

**PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI**

**Dumitru MOȚPAN**

Chișinău, 14 mai 1997.

Nr.1183-XIII.